

Klaus Siebenhaar

Kosmos Beuys.

Kunst–Weltbild–documenta

克劳斯·西本哈尔

博伊斯的宇宙：艺术-世界观-文献展

艺术与世界观 **Kunst und Weltbild**

1	前言 Vorwort	<u>9</u>
2	使用指南：对博伊斯接受情况的七个基本信息 Gebrauchsanweisung: 7 grundlegende Hinweise zur Rezeption von Joseph Beuys	<u>14</u>
3	博伊斯：“生活历程、作品历程” Beuys: „Lebenslauf/Werklau“	<u>17</u>
4	博伊斯生平简表 Der „faktisch“-tabellarische Lebenslauf	<u>22</u>
5	博伊斯的宇宙：艺术，人类，社会，自然与世界 Kosmos Beuys: Kunst, Mensch, Gesellschaft, Natur und Welt	<u>27</u>
6	“什么是艺术？” „Was ist Kunst?“	<u>32</u>
7	兔子，植物和万物：博伊斯与自然 Von Hasen, Pflanzen und Dingen: Beuys und die Natur	<u>36</u>
8	从自我发现到自主决定：博伊斯，一名教师 Von der Selbstfindung zur Selbstbestimmung: Beuys, der Lehrer	<u>42</u>
9	“社会雕塑”：博伊斯对新社会的构思 „Die Soziale Plastik“: Beuys' Entwurf einer neuen Gesellschaft	<u>48</u>

博伊斯/文献展
一个展览的历史

BEUYS/documenta
Eine Ausstellungs-Geschichte

10	关于展览 Anmerkungen zur Ausstellung	<u>60</u>
11	文献展的神话 Mythos documenta	<u>64</u>
12	第三届文献展 documenta III	<u>67</u>
13	我第一次见到博伊斯时的情形 海纳·格奥格斯多夫 Wie ich Beuys zum ersten Mal leibhaftig erblickte (Heiner Georgsdorf)	<u>71</u>
14	第四届文献展 4. documenta	<u>73</u>
15	第五届文献展 documenta 5	<u>76</u>
16	“通过公民表决的直接民主组织”的一日纪实 迪克·施瓦策 Protokoll eines Tages im Büro der „Organisation für direkte Demokratie durch Volksabstimmung“ (Dirk Schwarze)	<u>81</u>
17	第六届文献展 documenta 6	<u>88</u>

18	第七届文献展 documenta 7	<u>93</u>
19	卡塞尔及其“城市造林” Kassel und seine „Stadtverwaltung“	<u>99</u>
20	第八届文献展 documenta 8	<u>101</u>
21	第九届文献展 DOCUMENTA IX	<u>104</u>
22	结语：博伊斯一百年——一次德中课程的报告 Epilog: Beuys 100. Ein deutsch-chinesischer Seminarbericht	<u>106</u>
	图片来源，文献出处 Bildnachweis, Quellennachweis	<u>116</u>
	版本说明 Impressum	<u>117</u>

图片来源（封面内页）

约瑟夫·博伊斯：板书“人”，第五届文献展。版权归属 VG Bild-Kunst, 波恩, 2021
弗里德里奇阿鲁门博物馆前的第一棵和最后一棵橡树，卡塞尔。版权归属文献展资料馆
Bildnachweis (Umschlag innen):

Joseph Beuys: „Mensch“ Tafel documenta 5. Copyright VG Bild-Kunst, Bonn 2021
Die erste und letzte Eiche vor dem Fridericianum, Kassel. Copyright documenta-archiv

黑白插图©黑森卡塞尔博物馆群

新美术馆, 摄影: 迪特·施维特勒

彩色插图©七千棵橡树基金会, 卡塞尔

摄影: 安莉·拉特里希, 福尔克·谢弗

Abbildungen schwarz-weiß © Museumslandschaft Hessen Kassel,

Neue Galerie, Fotos: Dieter Schwerdtle

Abbildungen farbig © Stiftung 7000 Eichen, Kassel

Fotos: Annli Lattrich, Volker Schäfer

文献出处:

海纳·格奥格斯多夫: 我第一次见到博伊斯时的情形。收入福尔克·歌弗(编)《博伊斯百年》, 卡塞尔尤里吉奥出版社, 2021年, 第60页(参见本书第70页)

迪克·施瓦策: 《通过公民表决的直接民主组织》办公室的一天。收入迪克·施瓦策: 《里程碑——第一届至第十四届文献展艺术作品与艺术家》, 柏林: B&S西本哈尔出版社 2017, 第76-79页(参见本书第84页)

Quellennachweis:

Heiner Georgsdorf: Wie ich Beuys zum ersten Mal leibhaftig erblickte. In: Volker Schäfer (Hrsg.): Beuys 100. Kassel: euregioverlag 2021, S. 60;

Dirk Schwarze: Protokoll eines Tages im Büro der „Organisation für direkte Demokratie durch Volksabstimmung“. In: Dirk Schwarze: Meilensteine: Die documenta 1 bis 14.

Kunstwerke und Künstler. Berlin: B&S SIEBENHAAR VERLAG 2017, S. 76-79

版本说明 Impressum

展览: 博伊斯与文献展——通往“扩展的艺术概念”之路, 北京德国大使馆

策展人: 克劳斯·西本哈尔教授(柏林自由大学)

助理: 卡塔丽娜·齐普(腓特烈港齐柏林大学)、沈泽钰(柏林自由大学)

设计: 法尔克·菲德勒,

课程纪录片协调与剪辑: 梁又双

柏林自由大学与卡塞尔文献展资料馆、卡塞尔七千棵橡树基金会腓特烈港齐柏林大学联合出品。

Ausstellung: Joseph Beuys und die documenta. Wege zum „Erweiterten Kunstbegriff“ in der Auslandsvertretung der Bundesrepublik Deutschland in Peking/China

Kurator: Prof. Dr. Klaus Siebenhaar (Freie Universität Berlin)

Assistenz: Katharina Kipp (Zeppelin Universität Friedrichshafen);

Zeyu Shen (Freie Universität Berlin)

Design: Falk Fiedler; Visulabor® Berlin / Leipzig

Seminar-Dokumentation (Koordination und Gestaltung): Lynn Liang

Eine Produktion der Freien Universität Berlin in Kooperation mit dem documenta Archiv, Kassel und der Stiftung 7000 Eichen, Kassel, sowie der Zeppelin Universität Friedrichshafen.



小册子

撰文: 克劳斯·西本哈尔

翻译: 沈泽钰, 王文婷

编辑: 王文婷

排版: mmS|Design|Berlin

封面设计: Visulabor®柏林/莱比锡

Booklet

Texte: Klaus Siebenhaar

Übersetzung: Zeyu Shen, Wenting Wang

Redaktion: Wenting Wang (chinesischer Teil)

Layout und Satz: mmS|Design|Berlin

Umschlag: VISULABOR® Berlin / Leipzig

Copyright: beim Verlag und dem Autor

Druck, Bindung: Bookpress

Alle Rechte vorbehalten

ISBN: 978-3-949111-05-1

